



## **Dateschutzhiweis**

Den Zougang zu engem sécheren an héichwärtegen Impfstoff géint COVID-19 ass een entscheidende Bestanddeel vun der nationaler Pandemiebekämpfung.

A Kombinatioun mat deenen aneren Elementer vun der ëmfaassender Virusbekämpfungspolitik, nämlech d'Preventioun, d'Diagnos an d'Tester, d'Isolatioun vun infizéierte Persounen, den Tracing an d'Quarantän vu Kontaktpersounen, den Traitement vu COVID-19-Patienten, souwéi d'Sensibilisatioun an d'Informatioun, wäert d'Impfung eng entscheidend Roll beim Rette vu Mënscheliwwen, der Andämmung vun der Pandemie, dem Schutz vum Gesondheets- a Fleegeesystem spillen an zur Relance vun eiser Ekonomie bäidroen.

An deem Kader ginn déi perséinlech Donnéeën vun de Persounen, déi ageluede ginn, sech impfen ze loosse, a vun de geimpfte Persounen, vu folgenden Acteure gesammelt a verschafft (d.h. vun der Instanz, déi den Zweck an d'Mëttel zur Veraarbechtung vu persounebezunnen Donnéeën festleet):

- › D'Gesondheetsdirektioun, well se responsabel ass fir d'Organisatioun an d'Gestioun vun der Impfcampagne, awer och fir d'Iwwerwaachung vun der Sécherheet a Qualitéit vun den Impfstoffer, souwéi der Impfstoffopnam (Undeel vu Persounen, déi an engem bestëmmten Zäitraum mat enger bestëmmter Impfdosis geimpft goufen) an dem Duerchimpfungstaux (Undeel vun der Populatioun, déi als duerch d'Impfung geschützt gëllt, um Enn vun engem bestëmmten Zäitraum) am ganze Land.
- › D'Generalinspektioun vun der Sozialversécherung, well dës d'Persounen op Basis vun der Impfstrategie identifizéiert, déi ageluede ginn, sech impfen ze loosse.

Dës Intervenanten traitéiere perséinlech Donnéeën konform un d'Reglement 2016/679 vum Europäesche Parlament an dem Conseil vum 27. Abrëll 2016 am Zesammenhang mat der Protektioun vu physische Persoune betreffend der Bearbechtung vun de perséinlechen Daten an dem fréie Zirkuléiere vun Donnéeën, déi d'Direktive 95/46/CE annulléiert (Allgemengt Règlement zum Dateschutz, heirënner „Reglement“).

D'Veraarbechtung vu perséinlechen Donnéeën am Kader vun der Impfcampagne gëtt ausgefouert fir (I) Persounen zur Impfung alueden ze kënnen, (II) Persounen, déi sech impfe loosse wëllen, et z'erméiglechen impfen ze loosse, (III) d'Sécherheet vum/vun den Impfstoff/er, souwéi d'Qualitéit z'iwwerwaachen, besonnesch duerch d'Iwwerwaachung vu senger/hirer Wierksamkeet, an (IV) d'Opmam an den Duerchimpfungstaux.

Déi rechtlech Grondlag fir dës Veraarbechtung baséiert op:

- › Dem ofgeännerte Gesetz vum 17. Juli 2020 iwwert d'Mesuren am Kampf géint d'Pandemie COVID-19
- › Dem Gesetz vum 24. November 2015, dat dat ofgeännert Gesetz vum 21. November 1980 iwwert d'Organisatioun vun der Gesondheetsdirektioun an dat ofgeännert Gesetz vum 16. August 1968 iwwert d'Ariichte vun engem „Centre pour le développement des compétences langagières, auditives et communicatives“ modifizéiert
- › Dem Gesetz vum 4. Juli 2000 iwwert d'Responsabilitéit vum Staat a Saachen Impfung
- › Dat ofgeännert groussherzoglecht Règlement vum 15. Dezember 1992 iwwert d'Aféiere vu Medikamenter op de Marché

D'Kategorië vun de perséinlechen Donnéeën, déi vu verschiddenen Intervenanten am Kader vun der Impfcampagne veraarbecht gi, si folgend; si hänke vun der Participatioun vun de Persounen of:

- › Perséinlech Identifikatiounsdonnéeën (Numm, Virnimm, Gebuertsdatum, Geschlecht);
- › Kontaktdonnéeën (Telefonsnummer an E-Mail-Adress);



- › National Identifikatiounsnummer (Matricule);
- › Den Impfstoff-Zouuerdnungskrittär, wéi en an der d'Impfstrategie definéiert ass;
- › Donnéeën, fir déi méiglech Presenz vu Konterindicatiounen, der Presenz vu Gesondheetsproblemer oder anere Risikofacteuren, souwéi d'Opriede vu Niewewierkungen z'ermittelen;
- › D'Impfen (Choix, Datum, d'Plaz wou d'Impfung stattfonnt huet);
- › D'Charakteristike vun der Impfung (d'Injektionsplaz, d'Mark vum Impfstoff, d'Seriennummer, d'Administratiounsnummer an den Oflafdatum).

Perséinlech Donnéeë kënnen vun de verschiddene bedeelegten Instanzen un déi folgend Destinatären iwwermëttelt ginn:

- › De Staatlechen Zenter vun den Informatiounstechnologien (CTIE), deen zoustänneg ass fir d'Verschécke vun den Invitatiounen an d'Plattform fir d'Huele vun engem Rendezvous zur Verfügung stellt, an deen déi perséinlech Donnéeën, d'Kontaktdonnéeën an déi national Identifikatiounsnummer kritt;
- › D'Generalinspektioun vun der Sozialversécherung, déi een Deel vun den Donnéeën iwwert d'Impfung an d'Charakteristike vun der Impfung kritt, fir dës deene verschiddenen ëffentleche Fuerschungsinstituter a Form vu pseudonymiséierten Donnéeë fir wëssenschaftlech Fuerschungszwecker zur Verfügung ze stellen.

Déi perséinlech Donnéeë vun all Intervenant ginn, konform zu de respektive legalen Obligatiounen, just esou laang gehale wéi et fir de verfollegten Zweck néideg ass an net doriwwer eraus. Beispillsweis hält d'Gesondheetsdirektioun perséinlech Donnéeën op Basis vum ofgeännerte Gesetz vum 17. Juli 2020 iwwert d'Mesuren am Kampf géint d'Pandemie COVID-19.

All physeschen Persoun deenen hir Donnéeë veraarbecht ginn huet d'Recht Accès op seng perséinlech Donnéeën ze froen an eng Kopie ze kréien, sou wéi, am Fall wou des perséinlech Donnéeën inkomplett oder falsch sinn, dës Donnéeën ze verbessern. Se huet ausserdeem d'Recht Veraarbechtung vun de perséinlechen Donnéeën anzeschränken, Recht sech senger Veraarbechtung z'opposéieren, sou wéi d'Recht drop dass dës gelöscht ginn, ënnert der Konditioun a bannent de Limitten, déi am allgemengen Dateschutzreglement festgeluecht sinn.

Et ass méiglech d'Ausféiere vun dësen opgelöschte Rechter unzefroen, andeems Dir eng schrëftlech Demande macht, an där Dir Är Identitéit beleet.

- › Fir d'Veraarbechtung am Kader vun der Organisatioun a Gestiou vun der Impfcampagne an der Iwwerwaachung vun der Sécherheet, Qualitéit an dem Duerchimpfungstaux, un d'Gesondheetsdirektioun - info\_donnees@ms.etat.lu - 13a, rue de Bitbourg, L-1273 Luxembourg
- › Fir d'Veraarbechtung am Kader vun den Impf-Invitatiounen, un d'Generalinspektioun vun der Sozialversécherung („Inspection générale de la sécurité sociale“) - igss@igss.etat.lu - 26, rue Zithe, L-2763 Luxembourg
- › Dir hutt och d'Méiglechkeet, eng schrëftlech Reklamatioun bei der nationaler Dateschutzkommissioun (CNPD) u folgend Adress anzereeche: 15, boulevard du Jazz, L - 4370 Belvaux oder an deem Dir den Online-Formulaire ausfüllt, deen lech ënnert der Rubrik „Particuliers“ um Internetsite vum der CNPD zur Verfügung steet -> Macht Är Rechter geltend.

Dir hutt och d'Méiglechkeet, eng schrëftlech Reklamatioun bei der nationaler Dateschutzkommissioun (CNPD) u folgend Adress anzereeche: 15, boulevard du Jazz, L - 4370 Belvaux oder an deem Dir den Online-Formulaire ausfüllt, deen lech ënnert der Rubrik „Particuliers“ um Internetsite vum der CNPD zur Verfügung steet -> Macht Är Rechter geltend.